

<b>EN</b>	Dear Customer, Gigaset Communications GmbH is the legal successor to Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), which in turn continued the Gigaset business of Siemens AG. Any statements made by Siemens AG or SHC that are found in the user guides should therefore be understood as statements of Gigaset Communications GmbH. We hope you enjoy your Gigaset.	<b>DA</b>	Kære Kunde, Gigaset Communications GmbH er retlig efterfølger til Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som fra deres side videreførte Siemens AGs Gigaset-forretninger. Siemens AGs eller SHCs eventuelle forklaringer i betjeningsvejledningerne skal derfor forstås som Gigaset Communications GmbHs forklaringer. Vi håber, du får meget glæde af din Gigaset.
<b>DE</b>	Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, die Gigaset Communications GmbH ist Rechtsnachfolgerin der Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), die ihrerseits das Gigaset-Geschäft der Siemens AG fortführte. Etwaige Erklärungen der Siemens AG oder der SHC in den Bedienungsanleitungen sind daher als Erklärungen der Gigaset Communications GmbH zu verstehen. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Gigaset.	<b>FI</b>	Arvoisa asiakkaamme, Gigaset Communications GmbH on Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)-yhtiöksen oikeudenomistaja, joka jatkoj puolestaan Siemens AG:n Gigaset-liiketoimintaa. Käyttöoppaissa mahdollisesti esiintyvät Siemens AG:n tai SHC:n selosteet on tämän vuoksi ymmärrettävä Gigaset Communications GmbH:n selosteina. Toivotamme Teille paljon iloa Gigaset-laitteestanne.
<b>FR</b>	Chère Cliente, Cher Client, la société Gigaset Communications GmbH succède en droit à Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) qui poursuivait elle-même les activités Gigaset de Siemens AG. Donc les éventuelles explications de Siemens AG ou de SHC figurant dans les modes d'emploi doivent être comprises comme des explications de Gigaset Communications GmbH. Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec votre Gigaset.	<b>SV</b>	Kära kund, Gigaset Communications GmbH övertar rättigheterna från Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som bedrev Gigaset-verksamheten efter Siemens AG. Alla förklaringar från Siemens AG eller SHC i användarhandboken gäller därför som förklaringar från Gigaset Communications GmbH. Vi önskar dig mycket nöje med din Gigaset.
<b>IT</b>	Gentile cliente, la Gigaset Communications GmbH è successore della Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) che a sua volta ha proseguito l'attività della Siemens AG. Eventuali dichiarazioni della Siemens AG o della SHC nei manuali d'istruzione, vanno pertanto intese come dichiarazioni della Gigaset Communications GmbH. Le auguriamo tanta soddisfazione con il vostro Gigaset.	<b>NO</b>	Kjære kunde, Gigaset Communications GmbH er rettslig etterfølger etter Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som i sin tur videreførte Gigaset-geskjeften i Siemens AG. Eventuelle meddelelser fra Siemens AG eller SHC i bruksanvisningene er derfor å forstå som meddelelser fra Gigaset Communications GmbH. Vi håper du får stor glede av din Gigaset-enhet.
<b>NL</b>	Geachte klant, Gigaset Communications GmbH is de rechtsopvolger van Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), de onderneming die de Gigaset-activiteiten van Siemens AG heeft overgenomen. Eventuele uitspraken of mededelingen van Siemens AG of SHC in de gebruiksaanwijzingen dienen daarom als mededelingen van Gigaset Communications GmbH te worden gezien. Wij wensen u veel plezier met uw Gigaset.	<b>EL</b>	Αγαπητή πελάτισσα, αγαπητέ πελάτη, η Gigaset Communications GmbH είναι η νομική διάδοχος της Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), η οποία έχει αναλάβει την εμπορική δραστηριότητα Gigaset της Siemens AG. Οι δηλώσεις της Siemens AG ή της SHC στις οδηγίες χρήσης αποτελούν επομένως δηλώσεις της Gigaset Communications GmbH. Σας ευχόμαστε καλή διασκέδαση με τη συσκευή σας Gigaset.
<b>ES</b>	Estimado cliente, la Gigaset Communications GmbH es derechohabiente de la Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) que por su parte continuó el negocio Gigaset de la Siemens AG. Las posibles declaraciones de la Siemens AG o de la SHC en las instrucciones de uso se deben entender por lo tanto como declaraciones de la Gigaset Communications GmbH. Le deseamos que disfrute con su Gigaset.	<b>HR</b>	Poštovani korisnici, Gigaset Communications GmbH pravni je sljednik tvrtke Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), koji je nastavio Gigaset poslovanje tvrtke Siemens AG. Zato sve izjave tvrtke Siemens AG ili SHC koje se nalaze u uputama za upotrebu treba tumačiti kao izjave tvrtke Gigaset Communications GmbH. Nadamo se da sa zadovoljstvom koristite svoj Gigaset uređaj.
<b>PT</b>	SCaros clientes, Gigaset Communications GmbH é a sucessora legal da Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), que, por sua vez, deu continuidade ao sector de negócios Gigaset, da Siemens AG. Quaisquer declarações por parte da Siemens AG ou da SHC encontradas nos manuais de utilização deverão, portanto, ser consideradas como declarações da Gigaset Communications GmbH. Desejamos que tenham bons momentos com o seu Gigaset.	<b>SL</b>	Spoštovani kupec! Podjetje Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik podjetja Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ki nadaljuje dejavnost znamke Gigaset podjetja Siemens AG. Vse izjave podjetja Siemens AG ali SHC v priložnikih za uporabnike torej veljajo kot izjave podjetja Gigaset Communications GmbH. Želimo vam veliko užitek ob uporabi naprave Gigaset.

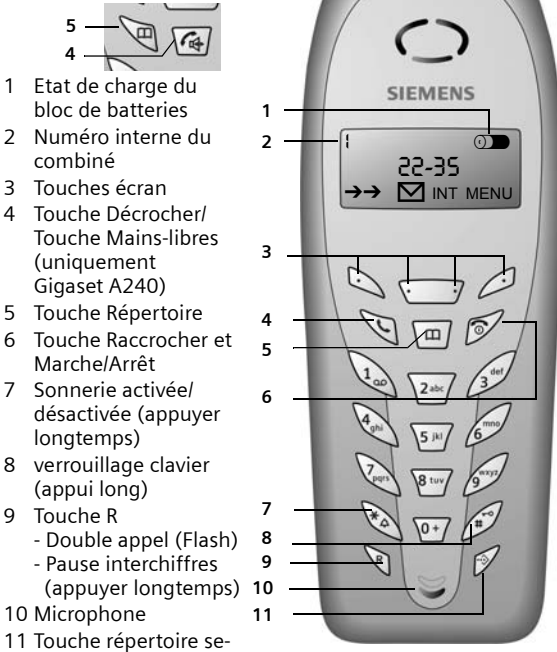
- CS** Vážení zákazníci,  
společnost Gigaset Communications GmbH je právním nástupcem společnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), která dále přejala segment produktů Gigaset společnosti Siemens AG. Jakékoli prohlášení společnosti Siemens AG nebo SHC, které naleznete v uživatelských příručkách, je třeba považovat za prohlášení společnosti Gigaset Communications GmbH. Doufáme, že jste s produkty Gigaset spokojeni.
- SK** Vážený zákazník,  
Spoločnosť Gigaset Communications GmbH je právnym nástupcom spoločnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ktorá zasa pokračovala v činnosti divízie Gigaset spoločnosti Siemens AG. Z tohto dôvodu je potrebné všetky vyhlásenia spoločnosti Siemens AG alebo SHC, ktoré sa nachádzajú v používateľských príručkách, chápať ako vyhlásenia spoločnosti Gigaset Communications GmbH. Veríme, že budete so zariadením Gigaset spokojní.
- RO** Stimatе client,  
Gigaset Communications GmbH este succesorul legal al companiei Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), care, la rândul său, a continuat activitatea companiei Gigaset a Siemens AG. Orice afirmații efectuate de Siemens AG sau SHC și incluse în ghidurile de utilizare vor fi, prin urmare, considerate a aparține Gigaset Communications GmbH.  
Sperăm ca produsele Gigaset să fie la înălțimea dorințelor dvs.
- SR** Poštovani potrošaču,  
Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik kompanije Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), kroz koju je nastavljeno poslovanje kompanije Gigaset kao dela Siemens AG. Stoga sve izjave od strane Siemens AG ili SHC koje se mogu naći u korisničkim uputstvima treba tumačiti kao izjave kompanije Gigaset Communications GmbH.  
Nadamo se da ćete uživati u korišćenju svog Gigaset uređaja.
- BG** Уважаеми потребители,  
Gigaset Communications GmbH е правоприемникът на Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), която на свой ред продължи бизнеса на подразделението Siemens AG. По тази причина всякакви изложения, направени от Siemens AG или SHC, които се намират в ръководствата за потребителя, следва да се разбират като изложения на Gigaset Communications GmbH.  
Надяваме се да ползвате с удоволствие вашия Gigaset.
- HU** Tisztelt Vásárló!  
A Siemens Home and Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) törvényes jogutódja a Gigaset Communications GmbH, amely a Siemens AG Gigaset üzletágának utódja. Ebből következően a Siemens AG vagy az SHC felhasználói kézikönyveiben található bármely kijelentést a Gigaset Communications GmbH kijelentésének kell tekinteni.  
Reméljük, megelégedéssel használja Gigaset készülékét.
- PL** Szanowny Kliencie,  
Firma Gigaset Communications GmbH jest spadkobiercą prawnym firmy Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), która z kolei przejęła segment produktów Gigaset od firmy Siemens AG. Wszelkie oświadczenia firm Siemens AG i SHC, które można znaleźć w instrukcjach obsługi, należy traktować jako oświadczenia firmy Gigaset Communications GmbH.  
Życzymy wiele przyjemności z korzystania z produktów Gigaset.
- TR** Sayın Müşterimiz,  
Gigaset Communications GmbH, Siemens AG'nin Gigaset işletmesini yürüten Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)'nin yasal halefidir. Kullanma kılavuzlarında bulunan ve Siemens AG veya SHC tarafından yapılan bildiriler Gigaset Communications GmbH tarafından yapılmış bildiriler olarak algılanmalıdır.  
Gigaset'ten memnun kalmanızı ümit ediyoruz.
- RU** Уважаемые покупатель!  
Компания Gigaset Communications GmbH является правопреемником компании Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), которая, в свою очередь, приняла подразделение Gigaset в свое управление от компании Siemens AG. Поэтому любые заявления, сделанные от имени компании Siemens AG или SHC и встречающиеся в руководствах пользователя, должны восприниматься как заявления компании Gigaset Communications GmbH.  
Мы надеемся, что продукты Gigaset удовлетворяют вашим требованиям.

# Gigaset A140/Gigaset A240 français

## Combiné Gigaset A14

## Base

### Combiné Gigaset A24



Touche Déclaration/Paging (p. 5/p. 6)

### Touches écran

Elles permettent d'appeler l'une des 4 fonctions dont les symboles sont affichés, selon le contexte, en regard au bas de l'écran.

Affichage	Signification
→→	Ouvrir la liste des numéros bis (p. 4).
✉	Ouvrir le journal d'appels et de messages (p. 4).
INT	Interne : Ouvrir la liste des combinés inscrits (p. 5).
MENU	Ouvrir le menu principal/sous-menu.
↑ ou ↓	Naviguer vers le haut ou vers le bas ou régler le volume.
← ou →	Déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
↔	Effacer caractère par caractère vers la gauche.
OK	Activer la fonction du menu ou enregistrer l'entrée en la validant.

## Consignes de sécurité

⚡ Avant l'utilisation, lire attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité. Informez vos enfants sur les recommandations qui y figurent et mettez-les en garde contre les risques liés à l'utilisation du téléphone.



Utiliser **uniquement le bloc-secteur fourni**.



Insérez uniquement le **bloc de batteries rechargeables homologué**. Donc, ne jamais utiliser des piles normales (non rechargeables) qui peuvent endommager le combiné, représenter un risque pour la santé et provoquer des blessures. Utilisez le bloc de batteries en respectant ce mode d'emploi (p. 7).



Le combiné peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux. Tenir compte des recommandations émises à ce sujet par le corps médical.



Le combiné peut provoquer un bourdonnement désagréable dans les aides auditives. De façon générale, ne pas placer d'appareil électronique à proximité immédiate du téléphone. Pendant la sonnerie (arrivée d'un appel), ne pas tenir le combiné directement collé à l'oreille.



Ne pas installer la base dans une salle de bains ou de douche (p. 7). Le combiné et la base ne sont pas étanches aux projections d'eau.



Ne pas utiliser le téléphone dans un environnement présentant un risque d'explosion (par exemple ateliers industriels de peinture).



Lorsque vous confiez votre Gigaset à un tiers, veuillez toujours à joindre le mode d'emploi.



Respectez scrupuleusement les règles de protection de l'environnement lorsque vous mettez au rebut le téléphone et les batteries. Ne pas jeter ces dernières au feu ni les ouvrir ou les mettre en court-circuit.

Lorsque le verrouillage du clavier est activé (p. 3), même les numéros d'appel d'urgence ne peuvent être composés ! Toutes les fonctions décrites dans ce mode d'emploi ne sont pas nécessairement disponibles dans tous les pays et sur tous les réseaux. De même, elles peuvent être assujetties à des abonnements de services à souscrire spécifiquement.

## Mise en service

### Étape 1 : Raccorder la base



Raccorder la fiche du téléphone et le cordon téléphonique ① puis le **bloc secteur (230 V) et son cordon électrique** ② comme indiqué. Placer les cordons dans les rainures. Les deux cordons doivent **toujours être insérés**.

◆ Utilisez uniquement le **bloc secteur fourni** (voir la face inférieure de la base).

◆ Si vous achetez un autre cordon téléphonique dans le commerce, contrôler le brochage 3-4 des fils téléphoniques : brochage du raccordement/ EURO CTR37.

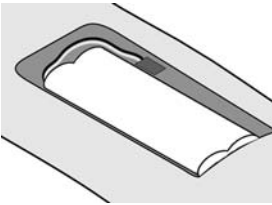
### Étape 2 : Mise en service du combiné

#### Insertion du bloc de batteries

◆ Insérer la fiche du cordon électrique dans la prise en respectant le sens imposé par le détrompeur.

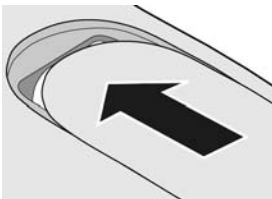
◆ Mettre en place la batterie (voir schéma).

◆ Placer les fils de la batterie dans les rainures.



#### Refermer le couvercle de la batterie

Poser le couvercle en le décalant légèrement vers le bas et le pousser vers le haut jusqu'à ce qu'il s'encliquette.



### Ouvrir le couvercle du logement batteries

Appuyer sur le couvercle de la batterie au-dessous de la partie arrondie et faire glisser vers le bas.

- ◆ Les fils de la batterie doivent être passés dans leurs rainures avant de fermer le couvercle de la batterie, afin de ne pas les coincer dans celui-ci. Dans le cas contraire, les fils risquent d'être endommagés au moment de la fermeture du couvercle.
- ◆ Insérez uniquement le **bloc de batteries rechargeables homologué**, donc n'insérez jamais de bloc de batteries normal, qui peut représenter un risque pour la santé et provoquer des blessures.
- ◆ Ne pas utiliser de chargeur autre que celui fourni avec le combiné, au risque d'endommager les batteries.
- ◆ Le combiné doit uniquement être posé sur le chargeur/la base prévu.

### Étape 3 : inscrire le combiné sur la base et charger les batteries


Poser votre combiné **écran face à vous** sur la base. Le combiné s'inscrit à présent **automatiquement** sur la base. Pour une présentation détaillée de la procédure, voir p. 5.

#### Chargement du bloc de batteries

Pour charger la batterie, laisser le combiné sur la base pendant environ dix heures sans interruption et sans tenir compte du témoin de charge. Après cela, le bloc de batteries est complètement chargé. Le témoin de charge des batteries ne s'affiche correctement qu'après un cycle complet de charge/décharge. Il est donc préférable, après la première phase de charge, d'utiliser le combiné sans le reposer sur sa base jusqu'à épuisement complet des batteries.

Le processus de charge est géré électroniquement pour éviter tout risque de surcharge du bloc de batteries. Les batteries chauffent pendant la charge ; il s'agit d'un phénomène normal et sans danger. Pour des raisons techniques, la capacité de charge de la batterie diminue au bout d'un certain temps. Pour que l'horodatage des appels soit correct, vous devez encore paramétrer la date et l'heure (p. 10). Votre téléphone est maintenant prêt à fonctionner.


#### Marche/Arrêt du combiné

Appuyer sur la touche Raccrocher  de manière prolongée.

Lorsque vous placez un combiné éteint sur la base ou sur le chargeur, il est automatiquement mis en marche.

## Verrouillage clavier

Vous pouvez « verrouiller » les touches du combiné afin que les manipulations de touches involontaires restent ainsi sans effet.

**Activer** : appuyer sur la touche **# de manière prolongée**. On peut voir le symbole  s'afficher à l'écran.

**Désactiver** : appuyer sur la touche **# de manière prolongée**.



Le verrouillage du clavier est automatiquement désactivé lorsque vous recevez un appel, après quoi il est réactivé.




Lorsque le verrouillage du clavier est activé, même les numéros d'appel d'urgence ne peuvent être composés !

## Téléphoner

### Passer un appel externe et mettre fin à la communication

Les appels externes sont les appels à destination du réseau public.


 (entrer le numéro) → .

Le numéro est composé. Vous pouvez appuyer **tout d'abord** sur la touche  (tonalité libre) et entrer ensuite le numéro. Régler le volume de l'écouteur pendant la communication à l'aide de la touche  ou .

**Mettre fin à la communication/interruption de la numérotation** :

presser sur la touche Raccrocher .

### Prise d'appel

Votre combiné sonne, vous voulez prendre un appel : presser sur la touche Décrocher .


Lorsque le décroché automatique est activé, (p. 6) retirez simplement le combiné de sa base/station de base.

### Présentation du N° / du Nom de l'appelant

Lors d'un appel entrant, le numéro ou le nom de l'appelant (s'il est mémorisé dans le répertoire ou si vous avez accès au service CNIP) apparaît à l'écran.

**Conditions** :

Vous avez demandé à votre opérateur réseau d'activer le service Présentation du numéro de l'appelant (CLIP) ou de son nom (CNIP), afin que ces informations apparaissent sur votre écran.

L'écran affiche  si vous n'avez pas demandé la présentation du numéro et **APP ANONYME** si l'appelant a masqué son numéro (secret appel/ appel ou permanent).


Lorsque le réseau n'est pas en mesure de transmettre le numéro, **APP INCONNU** est affiché.

### Secret microphone






Pendant les communications externes, vous pouvez appliquer la fonction Secret à votre combiné.

Votre correspondant entend une musique d'attente. Vous ne l'entendez pas non plus.

Pressez sur la touche écran **INT**. La communication est mise en attente ( musique d'attente).

**Désactiver la fonction** : presser brièvement sur la touche .

### Mains-libres (disponible uniquement pour le Gigaset A240)

Après avoir composé le numéro d'appel, pressez de **manière prolongée** sur la touche  pour téléphoner immédiatement en mode Mains-libres (la touche  reste allumée en continu). **Durant une conversation**, vous activez alternativement le mode Ecouteur au mode Mains-libres en pressant sur la touche  ; pour régler le volume, pressez sur la touche  ou .

## Répertoires et autres listes

### Répertoires (principal/secondaire)



Les deux répertoires s'utilisent de la même manière et s'ouvrent en pressant les touches :

 (Répertoire principal)



 (Répertoire secondaire)

**Répertoire** : vous pouvez enregistrer jusqu'à 20 numéros avec les noms correspondants.

**Répertoire secondaire** : vous pouvez enregistrer jusqu'à 8 numéros (12 chiffres maximum) tels que des numéros privés, des préfixes d'opérateurs, etc.

Pressez sur la touche  ou  pour ouvrir le répertoire correspondant puis sur **MENU**. Les fonctions suivantes sont disponibles :

<b>UTILISER</b>	Compléter/modifier le numéro et l'utiliser pour la numérotation
<b>NOUV ENTREE</b>	Enregistrer un nouveau numéro
<b>AFFICHER</b>	Voir/modifier le numéro
<b>EFFACER</b>	Effacer une entrée

Effacer le répertoire :  /  → **MENU** → **6** → **OK**.

## Enregistrer un numéro dans l'un des répertoires

/ → **MENU** → **NOUV ENTREE**

	Entrer le numéro et valider.
	<b>Répertoire</b> : entrer un nouveau nom et valider. <b>Répertoire secondaire</b> : entrer le numéro correspondant à la touche de raccourci choisie (2–9), devant le nom et valider.
	Appuyer de manière <b>prolongée</b> (retour à l'état de repos).

Tableau de saisie des textes et des chiffres : voir p. 7.

Contrôler le curseur : voir p. 1.

## Numéroter à partir du répertoire

	Ouvrir le répertoire.
	Entrer la première lettre du nom.
↓	Sélectionner le nom en cas d'entrées multiples.
	Appuyer sur la touche Décrocher.

## Numéroter à partir du répertoire secondaire

Pour un accès rapide à l'un des 8 numéros enregistrés, maintenir appuyée la touche de raccourci associée → .

## Liste des numéros bis

Les cinq derniers numéros appelés se trouvent dans la liste des numéros Bis.

→→ (ouvrir la liste) → **MENU**.

Les fonctions suivantes sont disponibles :

<b>UTILISER</b>	Compléter/modifier le numéro et l'utiliser pour la numérotation
<b>VERS REPERT</b>	Enregistrer un numéro dans le répertoire

Effacer la liste : →→ → **MENU** → **6** → **OK**.

## Rappeler un numéro

Vous pouvez sélectionner un numéro à partir de la liste des numéros bis :

→→ → Sélectionner une entrée → .

## Journal d'appels/messagerie

Utilisez la touche écran pour appeler le journal d'appels et la messagerie (voir Présentation du menu, p. 10).

**Journal d'appels** : les numéros d'appel des 30 derniers appels perdus sont enregistrés.

Les nouveaux appels perdus sont indiqués à l'état de veille à l'aide du symbole clignotant .

**Le journal d'appels s'affiche, par exemple, de la manière suivante :**

<b>JOURNAL 02/08</b>	— Nombre d'entrées anciennes lues
	— Nombre de nouvelles entrées

## Ouvrir le journal des appels et sélectionner une entrée

Vous pouvez voir les entrées qui ont déjà été lues.

	Ouvrir le journal d'appels.
↓ <b>JOURNAL OK</b>	Valider. La dernière entrée saisie s'affiche.
↓	Sélectionner l'entrée.

## Utiliser le journal d'appels

→ Sélectionner une entrée (voir précédemment) → **MENU**.

Les fonctions suivantes sont disponibles :

<b>EFFACER</b>	Effacer certains numéros :
<b>VERS REPERT</b>	Enregistrer les numéros saisis dans le répertoire principal. Entrer le nom
<b>HORODATAGE</b>	Déterminer la date et l'heure de l'appel
<b>ETAT</b>	Lu ou non lu
<b>EFF LISTE</b>	Effacer intégralement le journal d'appels

## Rappeler l'appelant depuis le journal d'appels :

→ Sélectionner une entrée → .

## Inscrire et retirer des combinés

Vous pouvez inscrire jusqu'à 4 combinés sur votre base.

L'inscription d'un combiné Gigaset A14/A24 sur une base s'effectue **automatiquement**. Vous devez inscrire les autres combinés **à la main**.

### Inscription automatique : un combiné Gigaset A14/A24

L'inscription automatique peut intervenir pour n'importe quel combiné Gigaset A14/A24 qui n'est inscrit sur aucune base. Pour la première inscription, poser votre combiné **écran face à vous** dans la base. La procédure d'inscription dure près d'une minute, plusieurs symboles sont allumés sur l'écran. Le combiné reçoit **automatiquement** le premier numéro interne libre (1–4). La réussite de l'inscription est attestée par l'affichage en haut à gauche de « 2 » par exemple. Si les numéros internes 1 à 4 ont déjà été attribués (s'il y a déjà quatre combinés inscrits sur une base), le numéro 4 est retiré et réutilisé.

### Inscription manuelle : un combiné Gigaset A14/A24

**1. Sur le combiné :** MENU → INSCR COMBI → entrer le code PIN système (configuration usine : 0000) → OK. Lors de la procédure d'inscription suivante, l'écran affiche **INSCR COMBI**.

**2. Sur la base :** dans les **60 secondes** qui suivent l'entrée du code PIN système, presser de manière prolongée sur la touche Inscription/Paging à l'avant de la base (p. 1), pendant une durée de **3 secondes** environ. La procédure d'inscription commence.

### Inscription manuelle : autres combinés

La procédure d'inscription des autres combinés est la suivante :

**1. Sur le combiné :** procédez à l'inscription de votre combiné conformément au mode d'emploi correspondant.

**2. Sur la base :** pressez pendant 3 secondes environ sur la touche Inscription/Paging à l'avant de la base (p. 1). La procédure d'inscription commence.

### Retrait de combinés

Vous pouvez retirer un combiné à partir de n'importe quel combiné Gigaset A14/A24 inscrit en suivant la procédure ci-après :

**INT** → Sélectionner le combiné → **MENU** → **RETIRER COMB** → **OK** →



Entrer le code PIN système (configuration usine : 0000) → **OK** → **RETIRER ?** → **OK** → .

Le numéro interne disparaît de l'écran du combiné retiré. Les combinés non retirés conservent leur numéro interne.

## Utiliser plusieurs combinés

### Appel interne


Les appels internes sont des communications gratuites avec d'autres combinés inscrits sur la même base.

<b>INT</b>	Appuyer sur la touche écran. Votre propre combiné est identifié par «<>» (sur la droite de l'écran).
<b>soit ...</b>	<b>Appeler un combiné particulier :</b>
	Entrer le numéro du combiné, par ex. <b>2</b> .
<b>soit ...</b>	<b>Appeler tous les combinés :</b>
*	Appuyer sur la touche Etoile.
<b>... ensuite</b>	<b>Mettre fin à la communication :</b>
	Appuyer sur la touche Raccrocher.

### Double appel interne/Transférer en interne

Vous êtes au téléphone avec un usager **externe**.



Double appel :


**INT** (le correspondant externe entend la musique d'attente) → Sélectionner le combiné →  (communication interne).

Terminer : **MENU** → **RETOUR** → **OK**.

Vous êtes de nouveau relié à l'abonné externe.

Ou transférer en interne :

**INT** → Sélectionner le combiné →  (en annonçant éventuellement la communication) →  Presser sur la touche Raccrocher.

Vous pouvez également presser sur la touche Raccrocher  (sans annoncer). Dans ce cas, si l'usager interne ne répond pas ou est occupé, l'appel vous revient automatiquement.

## Intrusion dans une communication externe


Vous êtes en communication avec un correspondant externe. Un membre de votre entourage peut « entrer » et participer à la conversation depuis un deuxième combiné (tous les participants entendent un bip sonore). **Condition** : la fonction **INTRUSION** est activée.

### Activer/désactiver la fonction



**MENU** → **REGLAGE BASE** → **FONCT SPEC** → **INTRUSION** (✓ = activé).

### Utiliser la fonction Intrusion

L'écran affiche « **LGNE OCCUPEE** ». Vous voulez vous raccorder à la communication.


Appuyer sur la touche Décrocher .

Vous êtes raccordé à la communication. Tous les participants entendent un bip sonore. L'écran affiche « **CONFERENCE** ».

**Terminer** : appuyer sur  (touche Raccrocher). Si l'un des usagers internes appuie sur la touche Raccrocher , un bip retentit. La communication entre le combiné raccordé et le correspondant externe est maintenue.

## Recherche d'un combiné (« Paging »)

Si vous avez égaré votre combiné, vous pouvez le rechercher à l'aide de la base. Pressez **brèvement** (pendant 2 secondes maxi) la touche Inscription/Paging à l'avant de la base (p. 1). Tous les combinés sonnent en même temps.

**Terminer** : pressez **brèvement** sur la touche Inscription/Paging (base) ou sur la touche Décrocher  sur un combiné.

**i** Si vous pressez sur la touche Inscription/Paging **pendant plus de 2 secondes**, la base passe en mode Inscription. Les combinés ne sonnent pas dans ce cas.

## Réglages du combiné


### Modifier la langue d'affichage

Vous avez le choix entre différentes langues pour les afficheurs.

**MENU** → **9 2** → Sélectionner la langue (par exemple la combinaison de chiffres **03** pour le Français) :

<b>0 1</b>	Allemand	<b>0 6</b>	Espagnol
<b>0 2</b>	Anglais	<b>0 7</b>	Portugais
<b>0 3</b>	Français	<b>0 8</b>	Turc
<b>0 4</b>	Italien	<b>0 9</b>	Alphabet grec
<b>0 5</b>	Néerlandais		

### Activation/désactivation du décroché automatique

En cas d'appel, il vous suffit de prendre le combiné dans la base ou dans le chargeur sans avoir à appuyer sur la touche Décrocher .

**Activer** : **MENU** → **9 1 1**.

**Désactiver** : **MENU** → **9 1 0**.

### Activer/désactiver l'alarme batterie

Au repos, un signal retentit lorsque la fonction est activée et que le bloc de batteries est presque vide.

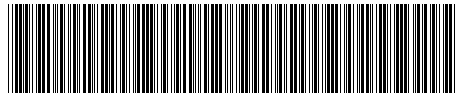
**Désactiver** : **MENU** → **9 4 0**.

**Activer** : **MENU** → **9 4 1**.

### Réinitialiser le combiné

Lors de la réinitialisation de la configuration usine, les entrées des répertoires, du journal d'appels ainsi que l'inscription du combiné sur la base **sont conservées**.

**MENU** → **93** → **REINIT ?** → **OK**.



Publié par

Information and Communication mobile

Haidenauplatz 1

D-81667 Munich

© Siemens AG 2004

Tous droits réservés. Sous réserve de disponibilité et de modifications techniques.

Imprimé en Allemagne.

Siemens Aktiengesellschaft

<http://www.siemens.com>.




## Réglages de la base

Attention !

Votre téléphone est pré-réglé avec les valeurs adaptées au réseau public. Ces réglages ne sont éventuellement à modifier qu'exceptionnellement en cas d'utilisation derrière un autocommutateur privé. En règle générale, conserver les valeurs par défaut.

### Modifier la pause après la prise de ligne

Vous pouvez régler la durée de la pause entre le moment où vous appuyez sur la touche Décrocher  et l'envoi du numéro d'appel :

**MENU → 8 9 1 6 →** Le chiffre correspondant au temps de pause en vigueur clignote à droite de l'écran : **1** = 1 seconde ; **2** = 3 secondes ; **3** = 7 secondes ; **4** = 2,5 secondes → Entrer le chiffre → **OK**.

### Modifier la pause après la touche R (pause interchiffre)

Vous pouvez modifier la durée de la pause interchiffre si votre autocommutateur l'exige (voir Mode d'emploi de l'autocommutateur) :


**MENU → 8 9 1 2 →** Le chiffre correspondant au temps de pause en vigueur clignote : **1** = 800 ms ; **2** = 1600 ms ; **3** = 3200 ms → Entrer le chiffre → **OK**.

Insérer une pause interchiffre : presser sur la touche **R** pendant 2 secondes. Un « P » apparaît à l'écran.

## Annexe

### Tableau des caractères

Appuyer sur la touche correspondante plusieurs fois

	1 x	2 x	3 x	4 x	5 x	6 x
0	+	0	-		?	_
1	Espace	1				
#	# (Affichage à l'écran :  )					
*	*	/	(	)	,	

## Caractéristiques techniques

### Puissance consommée

Veille : env. 2 Watt. Pendant la charge, env. 3 Watt. Pendant la communication, env. 2 Watt.

### Caractéristiques générales

Standard	DECT et compatible GAP
Portée	jusqu'à 300 m en champ libre, jusqu'à 50 m à l'intérieur d'un bâtiment
Bloc-secteur	230 V ~ / 50 Hz
Température de fonctionnement	+5 °C à +45 °C
Dimensions/combiné	154 x 59 x 29 mm (L x l x H)
Dimensions/base	env. 87 x 129 x 89 mm (L x l x H)
Poids/combiné	environ 127 g (avec bloc batteries)
Poids/Base	environ 121 g
Bloc batteries rechargeable	NiMH, bloc 2 x AAA
Numéro de commande du bloc batteries	V30145-K1310-X359, A5B00075178739
Capacité du bloc batteries	550 mAh
Temps de charge	environ 10 heures sur la base, environ 5 heures sur le chargeur
Autonomie en communication	maximum 10 heures
Autonomie	maximum 170 heures (7 jours)

## Entretien

Essuyer la base et le combiné avec un **chiffon légèrement humecté** ou un chiffon antistatique. Ne **jamais** utiliser de chiffon sec ! Risque de charge statique !

### Contact avec les liquides

Si le combiné a été mis en contact avec des liquides :


- L'éteindre immédiatement et retirer les batteries.**
- Laisser le liquide s'écouler.
- Sécher toutes les parties avec un linge absorbant et placer le téléphone, clavier vers le bas, dans un endroit chaud et sec pendant **au moins 72 heures (ne pas disposer le combiné dans un micro-ondes, four etc.)**.
- Attendre que le combiné ait séché pour le rallumer.**

il est possible que le combiné puisse fonctionner à nouveau. Le bénéfice de la garantie ne pourra cependant pas être accordé dans le cas contraire.

## Questions et réponses

Si vous avez des questions à propos de l'utilisation de votre téléphone, nous sommes à votre disposition 24h sur 24 à l'adresse Internet suivante [www.siemens.fr/servicegigaset](http://www.siemens.fr/servicegigaset)

Par ailleurs, le tableau suivant énumère les problèmes éventuels et les solutions possibles.

Problème	Cause	Solution
Il n'y a pas d'affichage à l'écran.	Le combiné n'est pas activé.  Le bloc batteries est vide.	Pressez sur la touche Décrocher  pendant <b>5 secondes environ</b> ou placez le combiné sur la base. Recharger/remplacer la batterie (p. 2).
Aucune réaction lorsque l'on appuie sur les touches, l'écran affiche « <b>APPUI LONG</b> ».	Le verrouillage du clavier est activé.	Appuyer sur la touche dièse <b>#</b> pendant <b>2 secondes environ</b> (p. 3).
Pas de liaison radio avec la base : plusieurs symboles sont allumés sur l'écran.	Le combiné se trouve hors de la zone de couverture de la base. Le combiné n'a pas été déclaré. La base n'est pas activée. Le raccordement des câbles est incorrect.	Réduire la distance entre le combiné et la base.  Inscrire le combiné (p. 5). Contrôler le bloc-sec-teur de la base (p. 2). Contrôler le raccordement des câbles (p. 2)

## Service clientèle (Customer Care)

Nous vous proposons une aide rapide et personnalisée !

Notre support technique en ligne sur Internet : [www.siemens.fr/servicegigaset](http://www.siemens.fr/servicegigaset)

Accessible en permanence et de n'importe où. Vous disposez d'une assistance 24 heures sur 24 sur tous nos produits. Vous trouverez à cette adresse un système de détection d'erreurs, une compilation des questions les plus fréquemment posées avec leur réponses, ainsi que les manuels d'utilisation des produits et les dernières mises à jour des logiciels à télécharger.

La liste des questions les plus fréquemment posées et les réponses figure également dans ce manuel d'utilisation, au chapitre **Questions et réponses**.

Vous trouverez des conseils personnalisés sur nos produits en contactant notre ligne d'assistance Premium :

### Assistance Premium pour la France :

08 99 70 01 85

(1,35 EuroTTC/Appel puis 0,34 EuroTTC/Minute)

Des collaborateurs de Siemens qualifiés vous y fourniront des informations produits et des conseils d'installation éclairés.

En cas de réparation nécessaire ou pour faire valoir la garantie, vous trouverez une aide simple et efficace auprès de notre

### Centre de services France :

**01 56 38 42 00**

Munissez-vous de votre preuve d'achat.

Nous ne proposons pas d'échange ou de services de réparation dans les pays où notre produit n'est pas distribué pas des revendeurs autorisés.

## Homologation

Votre Gigaset est homologué dans votre pays comme indiqué par le label figurant sur l'emballage et sous l'appareil. Les spécificités nationales sont prises en compte.

La conformité de l'appareil avec les exigences fondamentales de la directive européenne R&TTE est confirmée par le label CE.

### Extrait de la déclaration originale :

"We, Siemens AG, declare, that the above mentioned product is manufactured according to our Full Quality Assurance System certified by CETECOM ICT Services GmbH in compliance with ANNEX V of the R&TTE-Directive 99/5/EC. The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council Directive 99/5/EC is ensured.

Senior Approvals Manager"

The Declaration of Conformity (DoC) has been signed. Si nécessaire, une copie de la déclaration originale peut être obtenue via la hotline de la société.

**CE 0682**

## Garantie France

La présente garantie bénéficie, dans les conditions ci-après, à l'utilisateur final ayant procédé à l'acquisition de ce Produit Siemens (ci-après le Client). Pour la France, la présente garantie ne limite en rien, ni ne supprime, les droits du Client issus des articles 1641 et suivants du Code Civil Français relatifs à la garantie légale des vices cachés.

- ◆ Si ce Produit Siemens et ses composants présentent des vices de fabrication et/ou de matière dans les 24 mois suivant son achat neuf, Siemens procédera à sa réparation ou le remplacera gratuitement et de sa propre initiative par un modèle identique ou par un modèle équivalent correspondant à l'état actuel de la technique. La présente garantie n'est valable que pendant une période de 6 mois à compter de sa date d'achat neuf pour les pièces et éléments de ce Produit Siemens qui sont soumis à l'usure (par ex. batteries, claviers et boîtiers).
- ◆ La présente garantie n'est pas valable en cas de non-respect des informations contenues dans le mode d'emploi, ou en cas de dommage manifestement provoqué par une manipulation ou une utilisation inadéquate.
- ◆ La présente garantie ne s'applique pas aux éléments et données fournis par le vendeur du Produit Siemens, ou installés par le Client lui-même (par ex. l'installation, la configuration, le téléchargement de logiciels, l'enregistrement de données). Sont également exclus de la présente garantie le manuel d'utilisation ainsi que tout logiciel fourni séparément sur un autre support de données, ainsi que les Produits Siemens dotés d'éléments ou d'accessoires non homologués par Siemens, les Produits dont les dommages sont causés volontairement ou par négligence (bris, casses, humidité, température inadéquate, oxydation, infiltration de liquide, surtension électrique, incendie, ou tout autre cas de force majeure), les Produits Siemens présentant des traces d'ouverture (ou de réparation et/ou modifications effectuées par un tiers non agréé par Siemens), et les Produits envoyés en port dû à Siemens ou à son centre agréé.
- ◆ La facture ou le ticket de caisse comportant la date d'achat par le Client sert de preuve de garantie. Une copie de ce document justifiant de la date de départ de la garantie est à fournir pour toute mise en œuvre de la présente garantie. Un justificatif d'achat doit au moins comporter le nom et le logo de l'enseigne, la date d'achat, le modèle concerné et le prix. Le Client doit faire valoir ses droits à garantie dans les deux mois de la découverte du vice du téléphone, sauf disposition impérative contraire.


- ◆ Le présent Produit Siemens ou ses composants échangés et renvoyés à Siemens ou son prestataire deviennent propriété de Siemens.
- ◆ La présente garantie s'applique uniquement aux Produits Siemens neufs achetés au sein de l'Union Européenne. Elle est délivrée par Siemens SAS, 9, rue du Docteur Finot, F- 93200 SAINT DENIS pour les téléphones achetés en France.
- ◆ La présente garantie représente l'unique recours du Client à l'encontre de Siemens pour la réparation des vices affectant le Produit Siemens. Siemens exclut donc toute autre responsabilité au titre des dommages matériels et immatériels directs ou indirects, et notamment la réparation de tout préjudice financier découlant d'une perte de bénéfice ou d'exploitation, ainsi que des pertes de données. En aucun cas Siemens n'est responsable des dommages survenus aux biens du Client sur lesquels est connecté, relié ou intégré le Produit Siemens, sauf disposition impérative contraire.
- ◆ De même, la responsabilité de Siemens ne peut être mise en cause pour les dommages survenus aux logiciels intégrés dans le Produit Siemens par le Client ou tout tiers à l'exception de Siemens.
- ◆ La mise en jeu de la présente garantie, et l'échange ou la réparation concernant le Produit Siemens ne font pas naître une nouvelle période de garantie, qui demeure en tout état de cause la durée initiale, sauf disposition impérative contraire.
- ◆ Siemens se réserve le droit de facturer au client les frais découlant du remplacement ou de la réparation du Produit Siemens lorsque le défaut du Produit Siemens n'est pas couvert par la garantie. De même Siemens pourra facturer au Client les frais découlant de ses interventions sur un Produit Siemens remis par le Client et en bon état de fonctionnement.

Pour faire usage de la présente garantie, veuillez contacter en priorité votre revendeur, ou bien le service téléphonique de Siemens dont vous trouverez le numéro dans le manuel d'utilisation ci-joint.

## Présentation du menu

Votre téléphone est doté de nombreuses fonctions. Elles sont accessibles depuis les menus.

Le téléphone étant **en mode repos**, pressez sur **MENU** (ouvrir le menu), sélectionnez la fonction choisie et validez avec **OK**.

Retour à l'état de repos : presser sur la touche  de manière prolongée.

Vous pouvez accéder à une fonction de deux manières :

- ◆ Naviguer à l'aide des touches **↑** et **↓**,
- ◆ Taper la combinaison de chiffres correspondante, par exemple : **MENU 3 1 2** pour le réglage de l'heure.

1	SVC RESEAU	1-1	SECRET APP
		1-2	SIGNAL APP
		1-3	SUPPR_RAPPEL
		1-4	TRANSFERT

Les services (SVC) réseau sont des services proposés par l'opérateur réseau et soumis à conditions. Pour plus de précisions sur ces services, adressez-vous à votre opérateur réseau. Après avoir utilisé un service, attendez pour raccrocher d'entendre un **bip de confirmation**.

Pendant la communication, après avoir pressé sur la touche écran MENU, vous avez accès aux fonctionnalités suivantes : AUTORAPPEL, ACCEPTER, REFUSER, DOUBLE APPEL, RACCROCHER, CONFERENCE, INDIVIDUEL.

2	AUDIO > SONS	2-2	SONNERIE
		2-3	MELODIE

5 intensités + « Crescendo » + ARRET disponibles  
10 mélodies disponibles

3	REGLAGE BASE	3-1	DATE > HEURE	3-1-1	DATE
				3-1-2	HEURE
				3-1-3	MODE 12/24
		3-2	PIN SYSTEME	Modifier le code PIN système (configuration usine : 0000)	
		3-3	REINIT BASE	Restauration de la configuration usine (le code PIN système est conservé, les combinés restent inscrits)	
		3-4	FONCT SPEC	3-4-1	MODE NUM
				3-4-2	DUREE FLASH
				3-4-3	INTRUSION

Format d'entrée : JJMMAA

Format d'entrée : HHMM

Choisir entre 12 et 24 heures

Modifier le code PIN système (configuration usine : 0000)


Restauration de la configuration usine (le code PIN système est conservé, les combinés restent inscrits)

Choisir FV ou ND

Sélectionner la valeur à l'aide de la touche **↓**

activer/désactiver la fonction

4	REPONDEUR	4-1	MESSAGERIE
---	-----------	-----	------------

MESSAGERIE → Enregistrer le numéro de la messagerie externe (pour composer, presser sur la touche **1** de manière **prolongée** lorsque l'appareil est en mode repos).  
**Messagerie externe** : répondeur de votre opérateur réseau ; accessible sur abonnement. La notification de nouveau message, transmise par l'opérateur, est visible dans le journal des appels à la rubrique MESSAG 00. Le logo  clignote à l'écran.

5	INSCR COMBI
---	-------------